Sertifika No : 24120523162073
Certificate No

TÜRK LOYDU

MANUFACTURER APPROVAL CERTIFICATE
İMALATÇI FİRMA ONAY SERTİFİKASI

STOMANA Industry S.A.

is approved as manufacturer in following scope by the result of tests, audits and conformity assessment according to Türk Loydu procedures and instructions.
Türk Loydu Prosedür ve Talimatlarına göre yapılan testler, denetimler ve uygunluk değerlendirmesi sonucunda, aşağıda belirtilen konularda imalatçı firma olarak onaylanmıştır.

This certificate is valid till 05.12.2027***, subject to the conditions referred to at 2nd page,***
Bu sertifika, Sayfa 2'de belirtilen şartlarla 05.12.2027*, tarihine kadar geçerlidir.*

TL Project No *TL Proje No*	:	24-3280
Product Description *Ürün Kapsamı*	:	Normal strength hull structural steels grade TL-A with product thicknesses between 8 mm - 40 mm. Higher strength hull structural steels grade TL-A32, TL-D32, TL-A36, TL-D36 with product thicknesses between 8 mm - 40 mm.
Relevant Applied Rules and/or Standards *İlgili Kurallar ve/veya Standartlar*	:	Türk Loydu Rules, Part A Chapter 2 - Material (July 2024) Türk Loydu Rules, Part E Chapter 103 - Naval Ship Technology, Metallic Material, Spercial materials for Nava Ships (January 2022)
Approval Conditions *Onay Koşulları*	:	As rolled for Normal strength hull structural steels Normalizing Rolling for Higher strength hull structural steels
Address of Manufacturer *Üreticinin Adresi*	:	1, Vladaisko Vastanie Str., BG-2304, Pernik, Bulgaria
Expire Date of Previous Certificate: *Önceki Sertifikanın Bitiş Tarihi*	:	-
Place and date of issue *Veriliş Yeri ve Tarihi*	:	İSTANBUL – 10.12.2024

131945

Emrah SÖĞÜTÇÜ
New Building Division Manager
Yeni İnşa Bölümü Müdürü

Hasan HABİBOĞLU
Surveyor
Sörveyör

TERMS AND CONDITIONS OF APPROVAL OF MANUFACTURER

1. TERMS AND CONDITIONS

The issuance and interpretation of this certificate is subjected to the following terms and conditions

2. REPRESENTATIONS AS TO APPROVED MANUFACTURER

The certificate is a representation only that the specified company (approved manufacturer) has been audited and evaluated as satisfactory by Türk Loydu for the listed scope only which Türk Loydu technical personnel may rely on to make decisions for inspection services. The validity, applicability and interpretation of this certificate is governed by the Rules, Guides, or standards of Turk Loydu who shall remain the sole judge thereof.

3. RESPONSIBILITY

The company remains solely responsible for its equipment, qualifications and competency of its personnel, the supervision of its personnel and the safety of its personnel while performing its services. Nothing contained in this certificate or any letter or any report issued in contemplation of this certificate shall be deemed to relieve company or any designer, builder, owner, manufacturer, seller, supplier, repairer, operator or other entity of any warranty express or implied nor to create any right, claim or benefit in any third party.

The party to whom this certificate is issued, and his assignee and successor in interest, agree to indemnify harmless Türk Loydu from and against any and all claims, demands, lawsuits, or actions for damages, including legal fees, to person and property, tangible, intangible or otherwise which may be brought against Türk Loydu incidental to, arising out of or in connection with the work done, services performed or material to be furnished under this certificate, except for those claims caused by solely and completely by the negligence of Türk Loydu, its agents, surveyors, employees, subcontractors or directors.

In case it is proved by judgment that the services given by Türk Loydu surveyors, employees, agents or subcontractors for any loss, claim, or damage arising from negligent performance or non-performance of any services under this agreement or from breach of any implied or express warranty of workmanlike performance in connection with the services, or from any other reason, to any person, corporation, are compensated within the limits of "Professional Indemnity Insurance"

4. LIMITATION

Türk Loydu makes no representations beyond those contained herein regarding its reports, letters, audits, certificates or other services.

5. CANCELLATION OF CERTIFICATE

Approved Manufacturer certificates may be cancelled in case one of the following occurs;

- If an appropriateness is found in the system of Approved Manufacturer and Approved Manufacturer does not carry out necessary corrective action,
- If Approved Manufacturer does not inform Türk Loydu about modifications of its manufacturing processes, supply chain and about changes on product performance data, designated persons, test facilities, test procedures
- If it is determined that Approved Manufacturer does not comply with its Commitment.
- In case of the failure of the company or in line with the complaints from the users, the complaints are verified in audit carried out by Türk Loydu or the company rejects audit to be made by Türk Loydu
- Any violation in "Covenant for Approved Manufacturer"

Depending on the situation, the manufacturer is either warned orally or by writing a letter or by cancelling directly the approval, the manufacturer is removed from the Approved Manufacturer List.

İMALATÇI ONAYI İLE İLGİLİ
KURALLAR VE ŞARTLAR

1. KURALLAR VE ŞARTLAR

Bu Sertifikanın yayınlanması ve yorumlanması aşağıdaki kural ve şartlara bağlıdır.

2. ONAYLI İMALATÇI YETKİSİ

Bu sertifika "ONAYLI İMALATÇININ" Türk Loydu tarafından denetimi sonucunda sertifikada belirtilen kapsamda çalışma sisteminin başarılı bulunduğunu ve faaliyetinin Türk Loydu personelinin vereceği kararlarda kabul edilebileceğini belirtir. Bu sertifikanın geçerliliği, uygulanması ve yorumlanmasında Türk Loydu Kurallarının, prosedürlerinin ve standartlarının dışına çıkılamaz.

3. SORUMLULUKLAR

Onaylı imalatçı teçhizatından, personelinin yeterliğinden, uygunluğundan, denetiminden ve güvenliğinden kendi sorumludur. Bu sertifika veya bu sertifika ile beraber yayınlanan rapor veya mektup kuruluşa veya bir tasarımcıya, inşaiyeciye, armatöre, imalatçıya, satıcıya, tedarikçiye, onarımcıya, kullanıcıya, vb. Herhangi birine garanti vermek anlamına gelmediği gibi herhangibir hak, ilgi, iddia, çıkar sağlama aracı olarak kullanılamaz.

Bu sertifikanın verildiği taraf veya onun vekili, bu sertifika bağlamında verilmiş olan hizmetle ilgili olarak gerçek ya da tüzel kişilere verilen zararlar ve kanuni cezalar da dâhil olmak üzere, Türk Loydu'na gelebilecek maddi taleplerin, kanuni cezaların, mahkemelerin sorumluluğunu almayı kabul eder. Ancak Türk Loydu'nun temsilcisi, sörveyörü, personeli, taşeronu ve yöneticilerinin tedbirsizliği nedeniyle oluşan maddi talep ve kanuni cezalar bunun dışındadır.

Türk Loydu personeli veya sörveyörlerinin hizmetlerinde yargı organlarınca kanıtlanmış ihmali, kusurlu veya kasıtlı davranışı sonucu hizmet talep edenin zararı veya işinde hasar meydana gelmesi söz konusu olduğunda ise, bu zararlar Türk Loydu'nun sahip olduğu "Mesleki Sorumluluk Sigortası" kapsam ve limitleri içinde karşılanır.

4. SERTİFİKANIN SINIRI

Türk Loydu'nun bu sertifikayla ilgili sorumluluğu, bu sertifikaya dayanarak düzenlediği raporlar, mektuplar, denetimler ve sertfikalarla sınırlı olup, bu sertifikaya dayanılarak düzenlenmiş herhangi bir başka belgeden dolayı sorumluluk üstlenmez.

5. SERTİFİKANIN İPTALİ

Onaylı İmalatçı Sertifikası aşağıdaki durumlarda iptal edilebilir:

- Faaliyetin istenen kriterlere uygun olmayan bir şekilde yapıldığı saptanırsa,
- Onaylı imalatçının sisteminde bir uygunsuzluk bulunur ve Onaylı imalatçı gerekli düzeltici faaliyeti gerçekleştirmezse,
- Onaylı imalatçı, uyguladığı operasyon sisteminde veya personelinde herhangi bir değişiklik yaptığını Türk Loyduna bildirmezse,
- Onaylı imalatçı olma özelliğini, geçerli bir nedeni olmadıkça, teklif verme ve fiyat yönünden kötüye kullanırsa (teklif vermeme, aşırı fiyat verme, vb.),
- Kasıtlı veya ihmalkar davranışlar tespit edilirse,
- "Onaylı imalatçı Taahütnamesi"ne uymadığı tespit edilirse.

Duruma uygun olarak, TL tarafından ya yazılı olarak uyarılır veya verilen onay direkt iptal edilerek Onaylı imalatçı ilgili listeden çıkartılır.

This certificate is valid for 3 years.
Bu sertifika 3 yıl geçerlidir.